

★NHK ワールド JAPAN ・ おすすめ多言語コンテンツ（10月版）

NHK ワールド JAPAN では、様々な言語でニュースや番組をお届けしています。
毎月、おすすめの多言語サービスやコンテンツ（動画、記事）をご紹介します。
画像下をクリックしていただくと、動画や音声をご視聴いただけます。

【今月のトピックス】

「Reading Japan」は日本の様々な人気作家のショートストーリーを紹介する朗読番組です。
物語を楽しみながら、日本人の文化や精神に触れる事ができます。



[英語](#) [アラビア語](#) [ベンガル語](#) [ビルマ語](#) [フランス語](#) [ヒンディー語](#) [朝鮮語](#) [ペルシャ語](#)
[スペイン語](#) [タイ語](#) [ウルドゥー語](#) [インドネシア語](#) [ポルトガル語](#) [スワヒリ語](#)

また、以下の言語では**想像力豊かなイラストやアニメーションの映像（VOD）**でもお楽しみいただけます。

[英語](#) [ベンガル語](#) [ビルマ語](#) [フランス語](#) [タイ語](#) [ベトナム語](#)

以下、それぞれの言語のおすすめとなります。

【English・英語】

在留外国人向けラジオ情報番組「Living in Japan」では、在日6年のイギリス人フリーライターのキム・カーンさんが“外国人旅行者に伝えたい日本のTIPS”を紹介します。旅の“マナー”だけでなく、知っているとな旅がもっと楽しめる情報も。また、出来立てのラーメンを味わえるラーメン自動販売機など日本の最新の Food Tech 事情もレポートします。



[Tips for Travelers to Japan / Ramen Vending Machines - Living in Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(simplified) 中国語(簡体字)】

『Living in Japan』(『東瀛生活』)でNPO法人「みんなのおうち」代表の小林普子(こばやし・ひろこ)さんの活動を紹介しました。「みんなのおうち」は、新宿区大久保地区を拠点に、外国人や外国ルーツの子どもたちに居場所や学習の機会などを提供する活動を長年続けているほか、様々な困難を抱える子どもたちの進学・就職に向けた支援活動も行っています。小林さんの活動、支援の現場での実感などを聞きました。



[守护孩子们的“空间”——NPO 法人“我们的家”代表理事小林普子女士访谈 - 东瀛生活 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(traditional) 中国語(繁体字)】

四国は台湾で人気の旅行スポットですが、今回フォーカスするのは、徳島まで足を運び、阿波おどりを踊る台湾の人たち。「台湾阿波おどり推進協会」の70人のメンバーが来日し、徳島の人たちと交流します。心温まるリポートをどうぞご覧ください。



[來自台灣人的阿波舞之愛 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Vietnamese ベトナム語】

文学を通して日本を知ることのできる番組 Reading Japan。今月は『オールラウンド』をぜひお聞きください。作品の舞台は、日本のあらゆる場所にあるコンビニエンスストア。そこは多くの外国人留学生を含むアルバイトによって、支えられています。その一人、ベトナム人アルバイトのグエンくんが、主人公の亮の人生を変えるかも!?小説家、脚本家の十時直子(ととき・なおこ)が、この番組のために書き下ろした作品です。



[Nhật Bản qua Tản văn và Truyện: "Người đa tài" - Cái nhìn từ Nhật Bản | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Korean 朝鮮語】

リスナー番組「ハナカフェ」では、延世大学に留学中の宮野砂海（みやの・さみ）さんをゲストにお迎えしました。宮野さんは、日本で韓国語教育に最も熱心といわれる長崎県立対馬高等学校を今年卒業し、第一希望の延世大学に合格しました。番組では、韓国への留学を成功させるにはどんな課題を克服しなければならなかったのか、またソウルでどのような夢や悩みを抱いて暮らしているのか、お話を伺いました。



[쓰시마 고등학교 졸업생이 다시 출연하셨습니다!\(1 회\) | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Portuguese ポルトガル語】

日本での進学や就職に困難を感じているブラジル人児童・生徒を、日本語教育の強化などでサポートしているHIRO学園の取り組みを紹介しています。



[Estudantes brasileiros recém-formados no Japão enfrentam barreira com idioma japonês | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Indonesian インドネシア語】

1999年にインドネシアへ渡航した折に聞いた現地のロックに魅了され、帰国後ラジオのパーソナリティとしてインドネシア・ロックを紹介し続けているばぐーす長谷川さん（本名：長谷川修久）。インドネシアミュージシャンとも親交を深め、彼らの歌詞を日本語訳にする手伝いもしています。インドネシア・ロックの魅力とは何か？ばぐーす長谷川さんのインタビューをお楽しみください。



[Tamatebako "Bagus Music: Mengudarakan Lagu Indonesia di Jepang" | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Thai・タイ語】

今月のオススメはファンタジー文学の秀作のオーディオドラマ。

2021年に世界幻想文学大賞の短編集部門を受賞した松田青子（まつだ・あおこ）の作品集から『愛してた』。慢性鼻炎で匂いがわからなくなった女性が、ある日、ふと線香に火を灯したことから摩訶不思議な体験をします。「愛してた」ものと匂いの記憶をたどる彼女の心の揺れを覗いてみましょう。



[รักเธอ บทประพันธ์ของมัตสึตะ อาโอโอะกะ - บทอ่านฟังเพลิน Reading Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Arabic・アラビア語】

9月8日にモロッコ中部で発生した地震では、2900人以上が死亡し、5万棟の住宅が被害を受けました。また、9月11日にリビアで発生した洪水では8000人以上が死亡し、被災地全体で4万人以上が住む場所を失っています。アラビア語サービスでは、専門家による災害発生の原因の解説や、災害発生時にどのように行動すればいいかといった防災情報を、解説記事や動画でお伝えしています。

■Backstories 「リビア洪水で8,000人死亡 いったい何が？」



[الفيضانات في ليبيا تقتل 8000 شخص، فما الذي يحدث هناك؟ | NHK WORLD-JAPAN](#)

■動画「洪水これだけは；川の氾濫 防災マニュアル」



[نصائح للحماية من فيضانات الأنهار | NHK WORLD-JAPAN News](#)

■動画「地震発生！その時…そのあと…大切なことは？」



[ماذا تفعل عند وقوع زلزال | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Bengali・ベンガル語】

【慶應義塾大学ショウ ラジブ教授 インタビュー】

慶應義塾大学総合政策学部ショウ ラジブ教授 (Rajib Shaw) は、インド東部出身。長年、日本で防災についての幅広い研究に従事し、近年は国際的な政策提言プログラムも主宰しています。様々な研究分野にまたがる取り組みについて、ベンガル語でのインタビューをお聴きいただけます。



Part1 [প্রবাস জীবন: ড. রাজিব শ, ১ম পর্ব | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

Part2 [প্রবাস জীবন: ড. রাজিব শ, ২য় ও শেষ পর্ব | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Bengali - 投稿 | Facebook](#)

【Burmese・ビルマ語】

日本に住む外国人が増えてきているのに伴って、日本語を母国語としない学生の学びが問題になっています。親の仕事のために来日したバングラデシュ出身の Srabon Chowdhury (スラボン・チョードリー) さんが日本の学校で学ぶ様子や、日本語の不自由な子どもたちへの学習支援の現状について伝えます。



[များပြားလာတဲ့ နိုင်ငံခြားသား ဂျပန်အထက်တန်းကျောင်းသူကျောင်းသားများ | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【French・フランス語】

今回ご紹介するのは、日本全国のラーメンツアー。今月のシリーズでは“豚骨”発祥の地、福岡にスポットを当てます。このラーメンの秘密と誕生の歴史をぜひ探ってみてください！



[TONKOTSU RAMEN : FUKUOKA Partie 1 - RAMEN JAPON | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Hindi・ヒンディー語】

【インフルエンサーMayo さんインタビュー】

インドと日本をつなぐインフルエンサーとして人気を集めている Mayo さん。大学ではヒンディー語を専攻し、インド留学も。現在は YouTube で複数のチャンネルを運営し、登録者は合わせて 300 万人超。Mayo さんの素顔と魅力に迫ったインタビューの動画を掲載中です。



[हिन्दी-जापानी, दोनों अपनी: यूट्यूबर मायो के साथ बातचीत-1 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Hindi - 投稿 | Facebook](#)

【Persian・ペルシャ語】

「折り紙でおもてなし」

外国人観光客に大人気の「おりがみ会館」。折り紙を通して世界中の人々と交流してきた小林一夫さんが語る、折り紙の魅力についての動画を、ペルシャ語字幕でお楽しみいただけます。



[های اورنگام، تیره و نه چندان است | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Spanish・スペイン語】

日本アニメの歴史や代表作の紹介など、その全体像を知ることができる格好の場所があります。杉並アニメーションミュージアムです。ここでは、アニメのアフレコ体験や製作体験などもできます。また、10月29日まで、スペイン語圏で大人気のアニメ「キャプテン翼」展が開かれています。番組では、この展示と合わせて、このミュージアムの魅力を伝えます。(Buzón de Radio Japón・10月8日放送)



[Buzón de Radio Japón | NHK WORLD-JAPAN Live & Programs](#)

【Swahili・スワヒリ語】

【アフリカへの思い 小島駿さんインタビュー】

物流コンサルタントとして活躍する小島駿さん。小島さんは大阪大学でスワヒリ語を専攻し、ザンジバルに留学。前例のない「サッカー留学」として、現地の4部リーグに所属しました。小島さんに、スワヒリ語との出会いや、アフリカへの思いを話してもらいました。

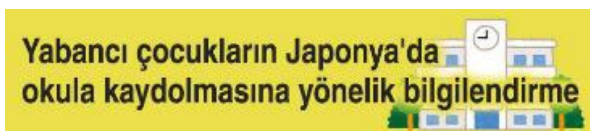


[Mahojiano: Shun Kojima | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Turkish・トルコ語】

「シリーズ 不就学児をゼロに」

日本に住む外国の子どもたちが、学校に通うためには、どうすればいいのでしょうか。ニュースページで発信してきたシリーズ記事「不就学児をゼロに」のまとめページを公開しました。



[Yabancı uyruklu çocukların Japonya'daki bir okula kaydolmasına yardımcı olmaya yönelik bilgilendirme - Bilgi | NHK WORLD-JAPAN Live & Programs](#)

【Ukrainian・ウクライナ語】

ウクライナで制作されたアニメ映画の配給権を自分のほぼ全財産を投じて購入し、日本国内での上映を実現した26歳の日本人女性がいます。なぜそこまでしてウクライナの映画の上映を実現したかったのか、その思いを聞きました。



[Віддати майже всі гроші на підтримку України. Про що думки 26-річної японки? | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Urdu・ウルドゥー語】

南アジア地域での関心が高まっている「相撲」。その楽しみ方を紹介するミニ番組「Sumopedia」の動画をご覧ください。



[سموپیڈیا - یوکوزونا | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)